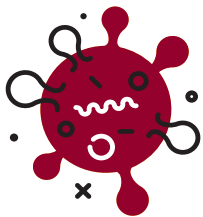




Maryland Developmental  
Disabilities Council  
CREATING CHANGE • IMPROVING LIVES



## VACUNAS CONTRA EL COVID-19 ¡Salvan vidas!

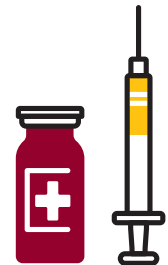


### ¿QUÉ ES EL COVID-19?

El COVID-19 es una enfermedad. También conocida como coronavirus. El COVID-19 se transmite de persona a persona. La mayoría de los que contraen COVID-19 se enferman un poco y se recuperan en casa. Pero otras personas se enferman mucho. Algunos incluso continúan teniendo problemas de salud incluso después de recuperarse del COVID-19. Las personas pueden ser hospitalizadas e incluso fallecer a causa del COVID-19. Por eso es tan importante vacunarse contra el COVID-19 (inyección).

### ¿QUÉ ES UNA VACUNA?

Una vacuna es un medicamento que se administra en forma de inyección. Las vacunas se han utilizado para combatir enfermedades desde hace mucho tiempo. La mayoría de nosotros hemos recibido diferentes vacunas. Previenen de que nos contagiemos enfermedades como el sarampión y la varicela. Muchos de nosotros nos vacunamos contra la gripe todos los años.



### ¿CUÁLES SON LAS VACUNAS CONTRA EL COVID-19?

En EE. UU hay 3 vacunas diferentes contra el COVID-19. Están elaboradas por compañías llamadas Pfizer, Moderna y Johnson & Johnson. Todas son efectivas y gratuitas. Las personas que se vacunan tienen muchas menos probabilidades de contraer COVID-19. Si se contagian, las vacunas evitan que se enfermen mucho, necesiten de atención médica y fallezcan.

Con Pfizer y Moderna recibirá dos inyecciones. Debe recibir ambas para que la vacuna funcione. Las personas también deben recibir una dosis de “refuerzo” contra el COVID-19 cuando corresponda. Una dosis de refuerzo es una vacuna extra que mantiene su cuerpo fuerte contra el COVID-19. Para más información, diríjase a la ficha técnica de la dosis de refuerzo.

### ¿LAS VACUNAS CONTRA EL COVID-19 SON SEGURAS?

¡Sí! Han sido probadas en decenas de miles de personas. Cumplen con rigurosas reglas estrictas de seguridad. Millones de personas han recibido las vacunas contra el COVID-19. Después de recibir la vacuna, algunas personas tienen dolor en el brazo o síntomas de resfriado. Esto suele durar solo unos días. Los efectos secundarios graves son poco frecuentes. Los beneficios de las vacunas contra el COVID-19 son mucho mayores que los riesgos.



## ¿POR QUÉ DEBO VACUNARME CONTRA EL COVID-19?

Es una forma segura de protegerse a usted mismo y a otras personas del COVID-19. Las vacunas contra el COVID-19 salvan vidas.

## ¿QUIÉN PUEDE RECIBIR LA VACUNA EN MARYLAND?

Cualquier persona de 5 años o más puede recibir la inyección del COVID-19.



## ¿EN DÓNDE PUEDO VACUNARME EN MARYLAND?

Puede recibir la vacuna del COVID-19 en farmacias, consultorios médicos, clínicas de urgencias y en los departamentos de salud locales en todo Maryland.

Para averiguar dónde puede recibir la vacuna del COVID-19 cerca de usted, diríjase a: [covidvax.maryland.gov](https://covidvax.maryland.gov).

## ¿QUÉ PASA SI NECESITO AYUDA PARA IR AL CENTRO DE VACUNACIÓN DE COVID-19?

Llame al 1-855-MD-GoVAX (855-634-6829), o alguien puede llamar por usted. El centro de apoyo GoVAX lo ayudará a averiguar qué servicio de asistencia hay disponible.

*Este proyecto recibió ayuda, en parte, de la subvención número CFDA 93.630 de la Administración para la Vida Comunitaria de los Estados Unidos del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Washington, D. C. 20201. Se busca que los cesionarios que emprenden proyectos con patrocinio del gobierno expresen libremente sus resultados y conclusiones. Por lo tanto, los puntos de vista o las opiniones no necesariamente representan la política de ACL (Administration for Community Living).*



## OBTENER AYUDA Y MÁS INFORMACIÓN

### AYUDA PARA RECIBIR LA VACUNA:

Llame al centro de apoyo GoVax o que alguien llame por usted: 855-MD-GoVAX (855-634-6829)

### MÁS INFORMACIÓN:

Utilice el código QR que aparece a continuación (apunte la cámara del teléfono hacia el código y siga las instrucciones que figuran en pantalla) o visite el sitio web:



[https://  
covidlink.mary-  
land.gov/con-  
tent/vaccine/](https://covidlink.maryland.gov/content/vaccine/)

### LAS ÚLTIMAS NOTICIAS:

🐦 Siga a @GoVAXMaryland en Twitter.

Suscríbase para recibir el boletín electrónico utilizando el código QR a continuación (apunte la cámara del teléfono hacia el código y siga las instrucciones que figuran en pantalla) o diríjase al sitio web:

[https://covidlink.maryland.gov/  
content/vac-  
cine/govax/](https://covidlink.maryland.gov/content/vaccine/govax/)





Maryland Developmental  
Disabilities Council  
CREATING CHANGE • IMPROVING LIVES



## Vacunación para personas que no pueden salir de casa

### ¿QUÉ HAGO SI NO PUEDO SALIR DE MI CASA?

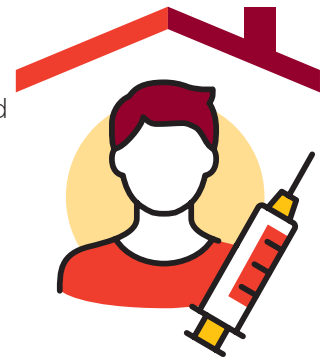
No se preocupe, ¡puede recibir la vacuna contra el COVID-19 en su casa!

El Centro de Apoyo para la Vacuna del COVID-19 del Departamento de Salud de Maryland está listo para ayudar. Se llama GoVax.

### ¿CÓMO PUEDO VACUNARME CONTRA EL COVID EN CASA?

Llame al 1-855-MD-GoVAX (855-634-6829) o alguien puede llamar por usted.

GoVAX obtendrá su información. Luego, alguien realizará un seguimiento para elaborar un plan para que pueda recibir la vacuna del COVID en casa.



### ¿CUÁNDO PUEDO LLAMAR AL CENTRO DE APOYO DEL COVID-19?

El centro de apoyo GoVAX está abierto todos los días de la semana. Puede llamar en cualquier momento entre las 7 a. m. y las 10 p. m.

## ¿OBTENER AYUDA Y MÁS INFORMACIÓN

### AYUDA Y MÁS INFORMACIÓN:

☎ Llame al: 855-MD-GoVAX (855-634-6829)



← Utilice este código QR (apunte la cámara del teléfono hacia el código y siga las instrucciones que figuran en pantalla).

o diríjase a este sitio web:

<https://covidlink.maryland.gov/content/vaccine/>

### LAS ÚLTIMAS NOTICIAS:



← Utilice éste código QR para suscribirse al boletín electrónico (apunte la cámara del teléfono hacia el código y siga las instrucciones que figuran en pantalla), o diríjase al sitio

web: <https://covidlink.maryland.gov/content/vaccine/govax/>

🐦 Siga a @GoVAXMaryland en Twitter.

*Este proyecto recibió ayuda, en parte, de la subvención número CFDA 93.630 de la Administración para la Vida Comunitaria de los Estados Unidos del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Washington, D. C. 20201. Se busca que los cesionarios que emprenden proyectos con patrocinio del gobierno expresen libremente sus resultados y conclusiones. Por lo tanto, los puntos de vista o las opiniones no necesariamente representan la política de ACL (Administration for Community Living).*



Maryland Developmental  
Disabilities Council  
CREATING CHANGE • IMPROVING LIVES



## DOSIS DE REFUERZO *Manténgase fuerte contra el COVID-19*

### ¿QUÉ ES LA DOSIS DE REFUERZO CONTRA EL COVID-19?

Una dosis de refuerzo es una vacuna adicional que mantiene su cuerpo fuerte contra el COVID-19. La dosis de refuerzo le proporciona más medicamento que ayuda a protegerlo. La dosis de refuerzo se aplica meses después de las vacunas regulares contra el COVID-19. *Continúe leyendo para conocer más detalles.*

### ¿POR QUÉ DEBO PONERME UNA DOSIS DE REFUERZO?

**Estará protegido.** Si recibe una dosis de refuerzo hay menos probabilidades de contraer el COVID-19 y contagiar a otras personas.

### ¿QUIÉN PUEDE RECIBIR LA DOSIS DE REFUERZO?

Todos los residentes de Maryland de 16 años o más pueden recibir una dosis de refuerzo contra el COVID-19. Quién puede recibir el refuerzo puede variar. Utilice la información de contacto en el cuadro amarillo que figura a la derecha de esta página para obtener la información más reciente.

### ¿CUÁNDO PUEDO RECIBIR UNA DOSIS DE REFUERZO?

Si recibió la vacuna regular contra el COVID-19 de:

- **Pfizer o Moderna:** puede recibir la dosis de refuerzo **6 meses** después de la segunda vacuna.
- **Johnson & Johnson:** puede recibir la dosis de refuerzo **2 meses** después.

### ¿CON QUÉ DOSIS DE REFUERZO DEBO VACUNARME?

Puede elegir cualquiera de las tres dosis de refuerzo. Todas funcionan bien. Las tres compañías que elaboran las vacunas regulares del COVID-19 también hacen las dosis de refuerzo. Son Pfizer, Moderna y Johnson & Johnson. No es necesario colocarse una dosis de refuerzo elaborada por la misma compañía de la que recibió la vacuna regular contra el COVID-19.

### ¿DONDE PUEDO VACUNARME CON LA DOSIS DE REFUERZO?

Para conocer dónde puede recibir la dosis de refuerzo del COVID-19 cerca de usted:

- Diríjase a [covidvax.maryland.gov](https://covidvax.maryland.gov).
- Llame a 855-MD-GoVAX (855-634-6829).



### PARA OBTENER AYUDA Y MÁS INFORMACIÓN SOBRE LAS DOSIS DE REFUERZO

#### AYUDA PARA CONSEGUIR LA DOSIS DE REFUERZO:

Llame al centro de apoyo GoVax o que alguien llame por usted:  
855-MD-GoVAX (855-634-6829)



#### MÁS INFORMACIÓN:

← Utilice este código QR (apunte la cámara del teléfono hacia el código y siga

las instrucciones que figuran en pantalla)

o diríjase al sitio web:

<https://covidlink.maryland.gov/content/vaccine/booster-shots/>

#### LAS ÚLTIMAS NOTICIAS:

🐦 Siga a @GoVAXMaryland en Twitter.

Diríjase al sitio web para suscribirse a los boletines electrónicos:

<https://covidlink.maryland.gov/content/vaccine/govax/>

*Este proyecto recibió ayuda, en parte, de la subvención número CFDA 93.630 de la Administración para la Vida Comunitaria de los Estados Unidos del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Washington, D. C. 20201. Se busca que los cesionarios que emprenden proyectos con patrocinio del gobierno expresen libremente sus resultados y conclusiones. Por lo tanto, los puntos de vista o las opiniones no necesariamente representan la política de ACL (Administration for Community Living).*



Maryland Developmental  
Disabilities Council  
CREATING CHANGE · IMPROVING LIVES



## Problemas de salud que suponen un **ALTO RIESGO** para las personas

### ¿QUÉ SIGNIFICA SER DE ALTO RIESGO?

Ser de alto riesgo significa que tiene más probabilidades que otras personas de enfermarse de gravedad, ser hospitalizado e incluso morir si contrae el COVID-19.



### ¿QUIÉN TIENE ALTO RIESGO DE CONTRAER EL COVID-19?

Los adultos mayores tienen más probabilidades de enfermarse gravemente por el COVID-19. Los adultos mayores que no se vacunaron contra el COVID-19 son más propensos a ser hospitalizados o morir a causa del COVID-19.

Las personas que tienen los siguientes problemas de salud son más propensas a enfermarse gravemente por el COVID-19:

- Cáncer
- Enfermedad crónica en los riñones
- Enfermedad crónica en el hígado
- Enfermedades crónicas en los pulmones
- Demencia u otros problemas neurológicos
- Diabetes
- Síndrome de Down
- Enfermedades cardíacas
- Trastorno del estado de ánimo
- Trasplante de órganos o de células madre de la sangre
- Sobrepeso u obesidad
- Embarazo
- Anemia falciforme
- Fumadores (fuman ahora o en el pasado)
- Apoplejía o enfermedad cerebrovascular
- Trastorno por consumo de sustancias (como el alcohol, los opioides o la cocaína)
- Tuberculosis
- Sistema inmunitario debilitado



### ¿QUÉ PUEDO HACER SI NO ESTOY SEGURO DE SER DE ALTO RIESGO?

Consulte con su médico si no está seguro de ser de alto riesgo.

### ¿QUÉ DEBO HACER SI SOY DE ALTO RIESGO?

Es muy importante que todos reciban las vacunas contra el COVID-19. Es aún más importante vacunarse si es de alto riesgo. Esto incluye recibir la dosis de refuerzo.

También es importante que consulte con su médico de inmediato en los siguientes casos:

- Si tiene COVID-19.
- Si estuvo en contacto con alguien que tiene COVID-19.

El médico podrá indicarle qué hacer para mantenerse lo más sano y seguro posible.

*Este proyecto recibió ayuda, en parte, de la subvención número CFDA 93.630 de la Administración para la Vida Comunitaria de los Estados Unidos del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Washington, D. C. 20201. Se busca que los cesionarios que emprenden proyectos con patrocinio del gobierno expresen libremente sus resultados y conclusiones. Por lo tanto, los puntos de vista o las opiniones no necesariamente representan la política de ACL (Administration for Community Living).*

**INFORMACIÓN SOBRE EL COVID-19:** CONDICIONES DE SALUD DE ALTO RIESGO *Mantenga su seguridad, la de su familia y la de su comunidad.*



Maryland Developmental  
Disabilities Council  
CREATING CHANGE · IMPROVING LIVES



## VACUNAS CONTRA EL COVID-19 PARA NIÑOS/AS DE 5 a 11 años

### ¿LOS NIÑOS DE 5 A 11 AÑOS PUEDEN VACUNARSE CONTRA EL COVID-19?

Sí. Los niños de 5 a 11 años pueden recibir las vacunas del COVID-19 fabricadas por Pfizer.



### ¿ES LA MISMA VACUNA QUE SE ADMINISTRA A ADOLESCENTES Y ADULTOS?

Sí, pero la dosis (cantidad de medicamento) es menor. Las vacunas contra el COVID-19 que se aplican en niños de 5 a 11 años son similares a las que se administran a niños de 12 años, adolescentes y adultos. Los niños reciben las dos vacunas con tres semanas de diferencia.

### ¿LAS VACUNAS CONTRA EL COVID-19 SON SEGURAS PARA LOS NIÑOS?

¡Sí! Se probaron en miles de niños de 5 a 11 años. Cumplen con rigurosas reglas de seguridad. La Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, Food and Drug Administration) aprobó las vacunas Pfizer contra el COVID-19 para el uso de emergencia en niños de 5 a 11 años. El COVID-19 se transmite fácil y rápidamente alrededor del mundo, por lo que se considera una emergencia.

### ¿DEBERÍA VACUNAR A MI HIJO CONTRA EL COVID-19?

Sí, a menos que el médico de su hijo indique que no debe vacunarse contra el COVID-19.

Los niños que no se vacunan pueden enfermarse de gravedad, necesitar atención médica e incluso morir por el COVID-19. También pueden transmitir el COVID-19 a otros niños o adultos, aunque no sepan que tienen la enfermedad.

**Más de 6 millones de niños en Estados Unidos se han contagiado de COVID-19:**

- Decenas de miles han sido hospitalizados.
- Casi la mitad tiene problemas persistentes que pueden durar semanas, meses o más. Hay alrededor de 100 tipos de problemas de salud persistentes relacionados con el COVID-19 en niños.
- Más de 500 niños fallecieron a causa del COVID-19.

*Las vacunas son una forma segura de proteger a su hijo/a, su familia y otras personas del COVID-19. ¡Vacúnese cuanto antes!*



## ¿TIENEN EFECTOS SECUNDARIOS?

Los niños de 5 a 11 años pueden padecer algunos efectos secundarios de las vacunas. Es una reacción normal de que su cuerpo está desarrollando protección contra el COVID-19. **Es posible que algunos niños no presenten efectos secundarios.**

Los efectos secundarios suelen ser leves y no duran mucho tiempo.

Su hijo/a puede sentir dolor, enrojecimiento o hinchazón en donde recibió la vacuna. También puede sentirse cansado, tener dolores de cabeza, dolores musculares y en las articulaciones, fiebre leve y escalofríos.

Han habido casos aislados en los que las vacunas afectaron al músculo cardíaco en adolescentes y adultos jóvenes que se vacunaron contra el COVID-19. Las enfermedades que tienen se llaman *miocarditis* y *pericarditis*. Decenas de miles de personas se vacunaron contra el COVID-19 en Estados Unidos y menos de 1000 han tenido este problema.

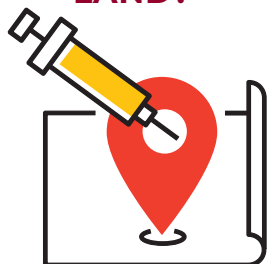
La mayoría fueron adolescentes varones y hombres jóvenes.

**Los beneficios de las vacunas contra el COVID-19 son mucho mayores que los riesgos.**

## ¿PUEDO PONERME LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 AL MISMO TIEMPO QUE OTRAS VACUNAS?

Sí. Es seguro recibir las vacunas del COVID-19 al mismo tiempo que otras vacunas. Esto incluye la vacuna contra la gripe.

## ¿DÓNDE PUEDO VACUNARME EN MARYLAND?



Puede recibir la vacuna del COVID-19 para niños de 5 a 11 años en farmacias, consultorios médicos, clínicas de urgencias y en los departamentos de salud locales en todo Maryland.

Para averiguar dónde puede recibir la vacuna del COVID-19 cerca de usted, diríjase a: [covid-vax.maryland.gov](https://covid-vax.maryland.gov).

## ¿LA VACUNACIÓN CONTRA EL COVID-19 ES OBLIGATORIA PARA LAS ESCUELAS?

**No.** No es necesario que los niños estén vacunados contra el COVID-19 para asistir a la escuela.

*Este proyecto recibió ayuda, en parte, de la subvención número CFDA 93.630 de la Administración para la Vida Comunitaria de los Estados Unidos del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Washington, D. C. 20201. Se busca que los cesionarios que emprenden proyectos con patrocinio del gobierno expresen libremente sus resultados y conclusiones. Por lo tanto, los puntos de vista o las opiniones no necesariamente representan la política de ACL (Administration for Community Living).*



## OBTENER AYUDA Y MÁS INFORMACIÓN

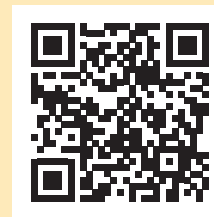
### AYUDA PARA RECIBIR LA VACUNA:

Llame al centro de apoyo GoVax o que alguien llame por usted:

**855-MD-GoVAX (855-634-6829)**

### PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN O PROGRAMAR UNA CITA PARA LA VACUNACIÓN DE SU HIJO/A CONTRA EL COVID-19:


utilice el código QR a aparece a continuación



(apunte la cámara del teléfono y siga las instrucciones que figuran en pantalla) o diríjase al sitio web:

<https://covidlink.maryland.gov/>

### LAS ÚLTIMAS NOTICIAS:

 Siga a @GoVAXMaryland en Twitter.

Suscríbase para recibir el boletín electrónico utilizando el código QR a continuación

(apunte la cámara del teléfono hacia el código y siga las instrucciones que figuran en pantalla) o diríjase al sitio web:



<https://covidlink.maryland.gov/content/vaccine/govax/>



Maryland Developmental  
Disabilities Council  
CREATING CHANGE · IMPROVING LIVES



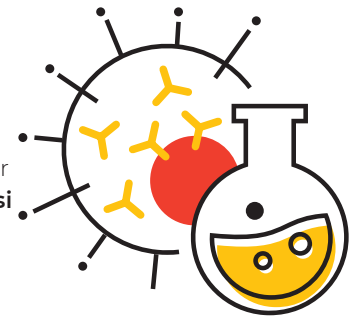
## TRATAMIENTO PARA EL COVID-19: *tratamiento con anticuerpos monoclonales*

### ¿HAY UN TRATAMIENTO PARA EL COVID-19?

Hay un tratamiento para el COVID-19. Se llama "tratamiento con anticuerpos monoclonales". Es un nombre con palabras médicas que puede ser difícil de entender. La información que aparece a continuación explica qué significa y para quién está destinado.

### ¿QUÉ ES EL TRATAMIENTO CON ANTICUERPOS MONOCLONALES?

Al enfermarse el cuerpo crea "anticuerpos" para combatir la enfermedad. Los anticuerpos monoclonales se crean en un laboratorio. Se administran a las personas a través de una aguja. Los anticuerpos fabricados en laboratorios funcionan de la misma forma que los anticuerpos que produce el cuerpo. Son una ayuda adicional que el cuerpo necesita para combatir el COVID-19. **Si tiene un resultado de COVID-19 positivo, consulte con su médico de inmediato si el tratamiento con anticuerpos monoclonales es apropiado para usted.**



### ¿EL TRATAMIENTO CON ANTICUERPOS MONOCLONALES ES UNA CURA DEL COVID-19?

**No, no es una cura del COVID-19.** Es un tratamiento importante para las personas que se enferman de COVID-19. Puede evitar que se enferme de gravedad a causa del COVID-19 y a prevenir que deba ser hospitalizado.

### ¿PUEDO RECIBIR EL TRATAMIENTO CON ANTICUERPOS MONOCLONALES EN LUGAR DE LA VACUNA CONTRA EL COVID-19?

**No.** Este tratamiento no reemplaza la vacunación contra el COVID-19. Es muy importante que reciba las vacunas para protegerse el COVID-19.

### ¿EL TRATAMIENTO CON ANTICUERPOS MONOCLONALES FUNCIONA?

Estudios médicos han demostrado que **menos personas se enferman de gravedad debido al COVID-19 gracias al tratamiento con anticuerpos monoclonales.** Menos personas acuden a las salas de emergencias o son internadas en hospitales.

### ¿EL TRATAMIENTO CON ANTICUERPOS MONOCLONALES TIENE EFECTOS SECUNDARIOS?

**Consulte con su médico.** Los efectos secundarios más comunes son las náuseas y los vómitos. Otros efectos secundarios pueden ser: diarrea, mareos, dolor de cabeza, picazón, glucemia alta, neumonía y reacción alérgica. También puede tener un breve dolor, hemorragia, hematomas, dolor, hinchazón e infección en el lugar de la aguja.

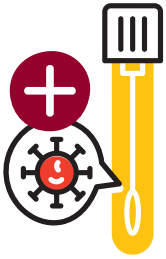
### ¿CÓMO PUEDO RECIBIR TRATAMIENTO CON ANTICUERPOS MONOCLONALES?

Su médico puede decidir si el tratamiento con anticuerpos monoclonales es adecuado para usted y derivarlo para recibir el tratamiento. Consulte de inmediato con su médico en los siguientes casos:

- Si da positivo en la prueba de COVID-19, o
- Se entera de que estuvo en contacto con alguien que tiene COVID-19.



## ¿QUIÉN PUEDE RECIBIR EL TRATAMIENTO CON ANTICUERPOS MONOCLONALES?



### Si **TIENE** un resultado positivo de COVID-19:

El tratamiento con anticuerpos monoclonales puede utilizarse en personas de 12 años o más que:

- **Tengan un resultado positivo de COVID-19.** Una prueba positiva significa que tiene COVID-19. Esto incluye a las personas que tienen las vacunas contra el COVID-19,
- **Que tienen síntomas (signos) leves a moderados de COVID-19 durante 10 días o menos,**
- **Que no necesitan ser hospitalizadas para recibir un tratamiento por el COVID-19, Y**
- **Que están en un grupo “de alto riesgo”.** Ser de alto riesgo significa que si contrae el COVID-19, puede enfermarse de gravedad, ser hospitalizado e incluso morir. Consulte con su médico si no está seguro de ser de alto riesgo.

#### Es de alto riesgo en los siguientes casos:

- . Tiene 65 años o más. No es necesario tener algún problema de salud.
- . Tiene entre 55 y 64 años Y tiene: una enfermedad cardiovascular, hipertensión, una enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC) u otra enfermedad respiratoria.
- . Tiene entre 12 y 17 años Y tiene: trastornos en el desarrollo neurológico, obesidad, una enfermedad cardíaca, anemia falciforme, asma u otra enfermedad respiratoria crónica.
- . Tiene entre 12 y 17 años y depende de un dispositivo tecnológico por un problema de salud. Algunos ejemplos de estas tecnologías son los tubos de alimentación, los catéteres y las traqueotomías.
- . Tiene cualquier edad y padece diabetes, obesidad, una enfermedad renal u otra enfermedad grave persistente.
- . Si esta embarazada.
- . Si su médico indica que existe un alto riesgo de enfermarse más o ser hospitalizados si no recibe tratamiento.

### Si **NO** tiene un resultado positivo de COVID-19 -

Puede recibir el tratamiento con anticuerpos monoclonales para prevenir el COVID-19 en los siguientes casos:

- Si en los últimos 4 días ha estado en contacto con alguien que tiene COVID-19,
- Si tiene una enfermedad grave, Y
- Al menos una de estas cosas es correcta:
  - . No tiene completa la vacunación. Esto significa que no recibió todas las vacunas regulares contra el COVID-19.
  - . Está vacunado, pero su médico no considera que su cuerpo pueda combatir bien el COVID-19.
  - . Vive con muchas personas. Por ejemplo, en geriátricos, hospitales psiquiátricos y centros residenciales estatales (Centros Holly y Potomac).





## ¿QUÉ PASA SI NO TENGO MÉDICO?

Si no tiene un médico o quiere remitirse usted mismo al tratamiento, puede realizar lo siguiente:

- Llame al Centro Médico *FirstCall* al 443-459-1095. Abierto de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m.
- Llame al servicio de atención al cliente de los anticuerpos monoclonales al 410-649-6122. Abierto de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m.
- Programe una videollamada con un médico aquí: [www.medstarhealth.org/services/telehealth/evisit](http://www.medstarhealth.org/services/telehealth/evisit) o
- Complete el formulario en este enlace y alguien se comunicará con usted: [tinyurl.com/yc367h9t](http://tinyurl.com/yc367h9t).

Ellos le dirán a dónde obtener el tratamiento si es adecuado para usted. Hay decenas de lugares en Maryland que ofrecen el tratamiento con anticuerpos monoclonales.

## ¿TENGO QUE PAGAR EL TRATAMIENTO CON ANTICUERPOS MONOCLONALES?

No tiene que pagar por el medicamento.

Pero es posible que tenga que pagar por la administración del tratamiento. Es posible que el seguro cubra estos honorarios.

Consulte a su compañía de seguros.



*Este proyecto recibió ayuda, en parte, de la subvención número CFDA 93.630 de la Administración para la Vida Comunitaria de los Estados Unidos del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Washington, D. C. 20201. Se busca que los cesionarios que emprenden proyectos con patrocinio del gobierno expresen libremente sus resultados y conclusiones. Por lo tanto, los puntos de vista o las opiniones no necesariamente representan la política de ACL (Administration for Community Living).*



## OBTENER AYUDA Y MÁS INFORMACIÓN

### PARA RECIBIR AYUDA:

Llame al centro de apoyo GoVax o que alguien llame por usted:

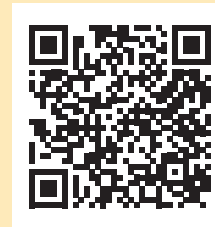
855-MD-GoVAX (855-634-6829)

### PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO CON ANTICUERPOS MONOCLONALES:

Utilice el código QR que aparece a continuación

(apunte la cámara del teléfono hacia el código y siga las

instrucciones que figuran en pantalla) o visite el sitio web: <https://covidlink.maryland.gov/content/vaccine/>



[content/vaccine/](https://covidlink.maryland.gov/content/vaccine/)

### LAS ÚLTIMAS NOTICIAS:

🐦 Siga a @GoVAXMaryland en Twitter.

Suscríbase para recibir el boletín electrónico utilizando el código QR a continuación (apunte la cámara del teléfono hacia el código y siga las instrucciones que figuran en pantalla) o diríjase al sitio web:



<https://covidlink.maryland.gov/content/vaccine/govax/>

# COVID-19 FYO



Maryland Developmental  
Disabilities Council  
CREATING CHANGE • IMPROVING LIVES



## PRUEBAS DE COVID-19 *Manténgase seguro y cuide a los demás.*

### ¿POR QUÉ SON IMPORTANTES LAS PRUEBAS DE COVID-19?



La detección ayuda a controlar la transmisión del COVID-19 para que podamos volver a nuestra vida normal. Por medio de la prueba se detecta si tiene COVID-19. Es necesario saber si tiene COVID-19 para cuidar de usted mismo y evitar contagiar a otras personas.

### ¿QUIÉNES DEBEN HACERSE LA PRUEBA DE COVID-19?

Debe hacerse la prueba en los siguientes casos:

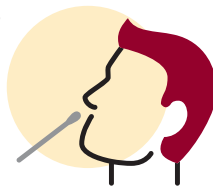
- Si tiene síntomas de COVID-19. Incluso si se vacunó contra el COVID-19. Los síntomas son signos de que puede estar enfermo. Algunos síntomas del COVID-19 son la fiebre, la tos y la dificultad para respirar. Todos los síntomas están descritos en este sitio web: <https://covidlink.maryland.gov/content/faqs/#faq1>
- Si estuvo en contacto con alguien que tiene COVID-19. Esto significa que estuvo a 2 metros (6 pies) o menos de esa(s) persona(s) por 15 minutos o más.
- Si no se vacunó contra el COVID-19 y participó de actividades en las que estuvo cerca de otras personas. Por ejemplo, viajar y estar en grupos grandes de personas en el interior.

Consulte a su médico si no sabe si debe realizarse la prueba.

### ¿QUÉ ES LA PRUEBA DE COVID-19?

La prueba lleva muy poco tiempo. Por lo general, consiste en introducir un hisopo (*q-tip*) en la nariz. Luego, el hisopo se envía al laboratorio para ser analizado por COVID-19. La mayoría de las personas dicen que es un poco incómodo.

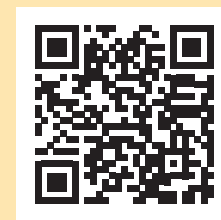
La mayoría de las personas reciben los resultados en 1 o 2 días. Generalmente, puede elegir por qué medio recibir los resultados. Puede ser un mensaje de texto, un correo electrónico o una llamada telefónica.



### ¿CÓMO ME PUEDO HACER LA PRUEBA DEL COVID-19?

#### ENCUENTRE UNA PRUEBA CERCA SUYO

Hay más de 300 lugares en donde realizar la prueba de COVID-19 en Maryland. ¡Esto significa que hay lugares cerca suyo! Para encontrar un lugar en donde hacerse la prueba utilice este



código QR (apunte la cámara del teléfono hacia el código y siga las instrucciones que figuran en pantalla) o diríjase a este sitio

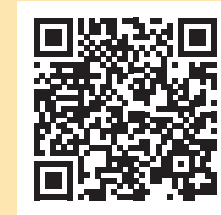
web:

<https://covidtest.maryland.gov>

#### PRUEBAS EN CLÍNICAS MÓVILES

Las organizaciones pueden solicitar a las clínicas móviles que se trasladen a su establecimiento para realizar las pruebas. Para solicitar una clínica móvil: llame al 855-MD-GoVAX (855-634-6829)

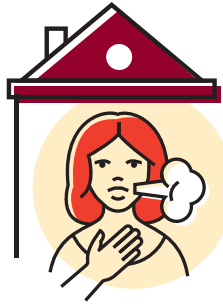
O complete una solicitud utilizando este código QR (apunte la cámara del



teléfono hacia el código y siga las instrucciones que figuran en pantalla) o diríjase a este sitio web: <https://governor.maryland.gov/govaxmobile/>

## ¿TENGO QUE PAGAR POR LAS PRUEBAS DE COVID-19?

Por lo general, no debe pagar por la prueba de COVID-19. Consulte en el centro en donde se realizará la prueba para ver si tiene algún costo. Si hay un costo, comuníquese con su compañía de seguro médico para ver si ellos pagarán por la prueba. Si tiene Maryland Medicaid, pagarán por la prueba.



## ¿PUEDO HACER LA PRUEBA DE COVID-19 EN CASA?

Sí, hay pruebas de COVID-19 que pueden realizarse en casa. Obtendrá los resultados en 15 minutos. Puede conseguir estas pruebas en farmacias y algunas tiendas sin receta. Suelen costar \$20 o más las dos pruebas. A veces, los departamentos de salud ofrecen equipos de pruebas gratuitos para que utilice en casa. Consulte con el departamento de salud del condado.

## ¿QUÉ DEBO HACER SI TENGO UN RESULTADO POSITIVO DE COVID-19?

Si obtiene un resultado positivo significa que tiene COVID-19. Debe:

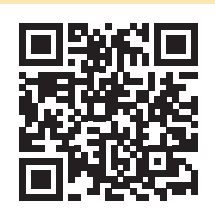
- Informar a su médico y mantenerse contacto con él/ella mientras está enfermo.
- Quedarse en casa aislado de otras personas por al menos 10 días.
- Avisar a las personas con las que estuvo en contacto. Pueden haberse contagiado de COVID-19 por estar cerca de usted. Necesitan saberlo para poder tomar las medidas importantes, como realizarse una prueba y estar aislados de las demás personas.



## OBTENER AYUDA Y MÁS INFORMACIÓN

### AYUDA Y MÁS INFORMACIÓN:

☎ Llame al: 855-MD-GoVAX (855-634-6829)



← Utilice este código QR (apunte la cámara del teléfono hacia el código y siga las instrucciones que figuran en pantalla).  
o diríjase a este sitio web:

<https://covidlink.maryland.gov/content/testing/>

### LAS ÚLTIMAS NOTICIAS:



← Utilice éste código QR para suscribirse al boletín electrónico (apunte la cámara del teléfono hacia el código y siga las instrucciones que figuran en pantalla), o diríjase al sitio web:

<https://covidlink.maryland.gov/content/vaccine/govax/>



Siga a @GoVAXMaryland en Twitter.

*Este proyecto recibió ayuda, en parte, de la subvención número CFDA 93.630 de la Administración para la Vida Comunitaria de los Estados Unidos del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Washington, D. C. 20201. Se busca que los cesionarios que emprenden proyectos con patrocinio del gobierno expresen libremente sus resultados y conclusiones. Por lo tanto, los puntos de vista o las opiniones no necesariamente representan la política de ACL (Administration for Community Living).*